



Движещите сили на китайската икономика имат големи резерви

▶▶ стр. 10

今日中国

# КИТАЙ

гнес  
www.kitajdnes.com

Година XI, брой 13, 2 - 8 април 2021

0,50 лв.

## ▶▶ Си Дзинпин посети провинция Фудзиен

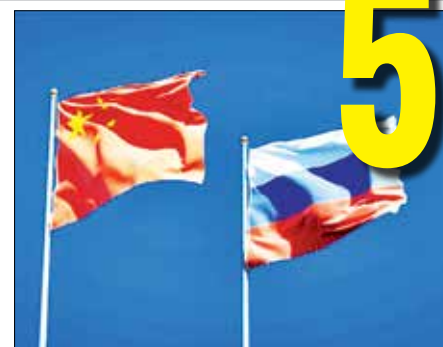
На 22 март генералният секретар на ЦК на ККП Си Дзинпин пристигна в провинция Фудзиен. Това е третата му инспекция в страната за тази година и първата от приемането на 14-ия петгодишен план за социално-икономическото развитие на Китай.



2

## ▶▶ Китайско-руските отношения са против хегемонията, те са стабилизираща сила в света

Срещата между Уан И и Сергей Лавров потвърди всеобхватното партньорство и стратегическо взаимодействие между двете страни през новата ера.



5

ПАРЛАМЕНТАРНИ ИЗБОРИ  
МА 6 АПРИЛ 2021  
1 МИР Благоевград

С ГРИЖА  
ЗА ХОРАТА

**проф. СВЕТЛАНА  
ШАРЕНКОВА**

**ЗАЕДНО да си върнем  
ДЪРЖАВАТА, СВОБОДАТА  
и гружбата с братска РУСИЯ!**

### От редактора

## Нови норми в световната политика

Картите са сложени на масата. Китай, Русия и ред други страни в света поставят нови норми в международните отношения и дипломатията. Нещата, проблемите и въпросите се казват с истинските им имена, а не се завоалират с нищо незначещи любезности и многословия.

Ярък пример в това отношение е официален Пекин. Светът от известно време наблюдава упоритите усилия на Щатите и техните „прокси“ от Запад да се демонстрира голяма загриженост за човешките права в Синдзян-уйгурския автономен регион.

Наскоро на редовната си пресконференция говорителката на китайското Външно министерство Хуа Чунин бе пределно ясна: фактите показват, че „проблем в Синдзян-уйгурския автономен регион не са етническите отношения и човешките права, а тероризмът, сепаратизмът, екстремизмът“.

И поднесе един многозначителен пример: видеозапис, в който виден политик от Вашингтон, Л. Уилкърсън – началник-кабинет при бившия държавен секретар Колин Пауъл, открито и нагло призовава към нарушаване спокойствието и стабилността в КНР, като се търсят всякакви начини за предизвикване на социално-политически сблъсъци.

▶▶ стр. 4

Петър ГЕРАСИМОВ



Пролет в град Уси



В началото на пролетта пагодата в град Уси е потънала сред цъфтящите дървета. Сгъшен на северния бряг на езерото Тай, град Уси се намира в провинция Дзянсу, на около 128 километра

от Шанхай. Градът има богато минало и красива природата. Благодарение на приятно топлия и влажен климат той се гордее с репутацията на „страната на рибите и ориза“.

Пекин – столица на север

8-9

Чудесата на Сансиндуей

14

9 772603 481005 13 >



## Си Дзинпин посети провинция Фудзиен

**Н**а 22 март генералният секретар на ЦК на ККП Си Дзинпин пристигна в провинция Фудзиен. Това е третата му инспекция в страната за тази година и първата от приемането на 14-ия петгодишен план за социално-икономическото развитие на Китай. В първия ден от обиколката си китайският лидер посети град Уишан.

Като начало той разгледа Центъра за интелегентно управление на Националния парк на планината Уишан и се запозна отблизо с изграждането на местната екологична



цивилизация. През декември 1999 г. планината Уишан е включена в Списъка на световното природно и културно наследство

от ЮНЕСКО. В планината може не само да се насладите на прекрасната природа, но и да усетите богатата история и култура. Важна

причина за включването на планината в списъка е, че там е живял Джу Си – прочутият китайски философ от времето на династия Сун и виден представител на конфуцианството.

Си Дзинпин посети и Градината на Джу Си. Преди повече от 800 години древният мислител е изнасял лекции и писал книги тук.

На 23 март генералният секретар на ЦК на ККП Си Дзинпин продължи с инспекцията си в провинция Фудзиен. Той посети болницата на окръг Шасиен към град Санмин, селото Юбан, както и Центъра за жилищни имоти, за да

се запознае отблизо с напредъка в местната медицинска система, насърчането на ревитализацията на селата, както и реформата на системата за права на собственост върху горите.

Относно ситуацията с горите Си Дзинпин научи, че реформата не само защитава местната екология, но и донесе доходи за жителите, без да се налага да сечат дървета. До края на 2019 г. общата стойност на горската индустрия в град Санмин достигна 114,6 милиарда юана, а чистите доходи от тази област на глава от населението надхвърлят 5000 юана.

## МВНР: Китай никога не си е поставял за цел да надмине САЩ

**П**резидентът на Америка Джо Байдън каза, че по време на неговия мандат няма да позволи на Китай да надмине САЩ. Според него Вашингтон няма да се стреми към конфронтация с Китай, но конкуренцията между двете държави ще бъде ожесточена.

В отговор на изявлението на Байдън говорителката на китайското Външно министерство Хуа Чунин

заяви на пресконференция, че Китай запазва стабилността и приемствеността на политиката си спрямо САЩ и е готов да работят заедно за реализиране на важните договорености, постигнати от двамата държавни глави по време на телефонния им разговор в навечерието на китайската Нова година.

За общите интереси на Китай и САЩ, както и на целия свят, сътрудничеството трябва да е обща цел за двете страни.

Надяваме се, че всички държави ще се уважават взаимно, ще си взаимодействат положително и ще водят взаимноизгодно сътрудничество, от което ще се възползва целият свят, каза Хуа Чунин.

Китай никога не си е поставял за цел да надмине САЩ, а се стреми към собственото си развитие, добави говорителката в отговор на изказването на американския президент, че няма да позволи на Китай да надмине САЩ.



## Брус Хейг: Ако Австралия продължава с антикитайските дейности, държавата ще се отчужди от Азия

**В**скорошна статия бивш австралийски дипломат критикува политиката на австралийското правителство срещу Китай.

В статията се казва, че през 1969 г. правителството започна да обсъжда необходимостта от създаването на второ летище в Сидни, до 1986 г. мястото беше определено, след още 25 години проектът започна. А в Китай всяка година 8 летища влизат в експлоатация.

Австралийското правителство се надява да зарадва САЩ чрез отказване на китайските инвестиции, а американските политики им се смеят зад гърба. Морисън е най-мързеливият премиер в историята на Австралия. Той изобщо не знае как да работи и какво означава реална икономика.

В статията си Хейг посочва, че австралийското правителство се страхува от жизнеността на Китай

и тяхното професионално отношение. Китайските дипломати са много професионални, те следят всички дейности на австралийските медии и разбират по-добре австралийците от самите тях.

Обаче австралийските политици продължават с действията, които влошават ситуацията.

Според сегашната информация, китайците не обмислят възможността за възстановяване на двустранните отношения по време на мандата на Морисън. Ако държавата продължава противкитайските дейности, Пекин ще предприеме повече мерки спрямо търговията.

Австралия постепенно се отчуждава от Китай, както и цяла Азия, което не е в неин интерес. Австралия трябва да защита Китай, както защита САЩ, защото Китай се надява да получи същото уважение като американците, пише още бившият дипломат.

## Представители от Форчън Глобал 500 се събраха на Форум на върха за китайското развитие

**К**итайският премиер Ли Къцян се среща чрез видео връзка с чуждестранни представители на Годишния форум на върха за китайското развитие. Представителите са шефове от Форчън Глобал 500, експерти от известни международни изследователски институти и международни организации.

Ли Къцян отговаряше на въпроси, зададени от представители на компании като BMW, Apple, BRIDGEWATER ASSOCIATES и други.

Китайският премиер посочи, че заложеният от правителството прогнозен ръст на икономиката за настоящата година е под 6 процента, като целта е не той да бъде реализиран на всяка цена, а да се поддържа устойчивостта на



националното стопанство. Правителството ще работи за укрепване на фундаментите на икономиката и нейното възстановяване след епидемията от COVID-19, като в същото време насърчава качествено развитие.

Той подчерта, че отварянето на страната е необходимо на китайското

развитие. Страната ще разшири отвореността си към света и заедно с другите страни ще реализират взаимна изгода.

Чуждестранните представители дадоха висока оценка на постиженията на Китай в развитието и изразиха желание да разширят присъствието си на китайския пазар.



## 《中国共产党历史通览》出版

新华社北京3月28日电《中国共产党历史通览》一书，近日由中共中央党校出版社出版。该书以历史事实为依据，将党史与新中国史、改革开放史、社会主义发展史联系在一起，详细阐述了党的光荣传统、宝贵经验和伟大成就。

该书分上下两册，包括“中国共产党的成立”“全民族抗日战争”“夺取新民主主义革命的胜利”“中华人民共和国的成立”“伟大历史转折和改革开放潮流的兴起”“全面建设小康社会与开创中国特色社会主义新局面”“中国特色社会主义进入新时代”“两个

一百年’奋斗目标迈进”等15章，共计70多万字。全书系统梳理了中国共产党成立以来的重大事件、重要会议、重要文件、重要人物等，生动展现了中国共产党带领中国人民实现了从站起来、富起来到强起来的历史性飞跃。

“百年党史，有很多历史事件、历史人物带给我们持久的感动、深刻的启迪，这些事件、人物凝聚起的精神，成为我们前进道路上取之不尽的强劲动力。”该书作者、中共党史学会副会长李忠杰表示，历史是最好的教科书，通过史论结合，运用最新史料和研究成果，生动讲述党史



故事，帮助读者从党的辉煌成就、艰辛历程、历史经验、优良传统中深刻领悟中国共产党为什么能、马克思主义为什么行、中国特色社会主义为什么好等道理。



“中国天眼”的“眼保健操”

3月28日，工作人员对FAST反射面板进行常规维护。

当日，工作人员对“中国天眼”进行常规维护和保养，给“天眼”进行全面“体检”，保障“中国天眼”运行安全。被誉为“中国天眼”的500米口径球面射电望远镜（FAST）于2016年9月25日落成启用，2020年1月11日通过国家验收正式开放运行。

## 从来不种地的农民，现在种地了——重庆潼南新集体经济发展见闻

在重庆市潼南区双江镇管店村的花椒种植基地，刘英挥着锄头，清理花椒树周围的杂草，不时停下来翻动叶片，检查作物是否有滋生病虫害的苗头。

45岁的刘英虽然是地道的农民，也一直有承包地，但她去年才第一次开始种地。那时候，双江镇成立了由21个村（社区）组建的重庆联耕农业发展有限公司，家里的土地在公司入了股，她才有了种地的热情。“现在种一天地收入60元钱，一个月就有1500多元收入，比以前强多了。”刘英说。

刘英一边种地，一边照看小儿子上学，丈夫和大儿子赚的钱，足够一家人舒

舒服地生活。对她来说，与之前在外打工相比，现在最重要的就是一家人能生活在一起。

作为以土地入股的“股民”，刘英对庄稼悉心照料。“花椒种得越好，卖的钱越多，我分红越多。”她说。有一次，刘英在干活的时候发现，花椒叶片下面长出了黑色斑点。没什么种植经验的她急忙拨通了重庆联耕农业发展有限公司技术员张升平的电话，张升平很快赶过来，确认了病虫害的种类，帮助她解决了问题。

张升平说，新集体经济的发展不仅能吸引当地劳动力，也能通过引进专业技术人才“授人以渔”，将先



进的种植技术和种植经验带给老百姓。

重庆联耕农业发展有限公司成立以来，致力于探索“农村资源变资产、资金变股金、农民变股东”的

模式，双江镇全镇21个村（社区）抱团发展，培育起花椒、南瓜、南高梅等产业。

新集体经济促进了乡村振兴，也引回了很多在外打拼的游子。在离开家的第

18个年头，33岁的管店村村民全清杰带着打工赚的钱回到村里。“小时候走在家乡的路上，深一脚浅一脚，走一步就沾到一脚的泥。”全清杰回忆说，“现在公路村村通、户户通，给我们年轻人的机会也越来越多了。”家乡的变化，激发了他建设家园的信心。

在重庆联耕农业发展有限公司所有产业发展当中，双江镇共有贫困户入股土地508.4亩，解决就业人口600余人。双江镇党委书记张昭源表示，这个镇推动乡村振兴的最大优势就是新集体经济优势，它能有效促进产业间和资源间的系统集成、高效联动。

## 走近冬奥 | 花滑世锦赛中国队收获一银 奥运门票暂拿5张

新华社北京3月28日电在瑞典斯德哥尔摩举办的2021年花样滑冰世锦赛当地时间27日结束了最后一个比赛项目冰舞自由舞的争夺，中国选手王诗玥/柳鑫宇以总成绩182.90分排名第13。随着这场冬奥抢票大战落幕，中国队共拿到双人滑2个（对）名额，男单、女单和冰舞各1个。

根据规则，在冬奥会时，每个代表队每个项目最多有三个（对）选手参赛。除了世锦赛外，今年下半年的雾迪杯将作为落选赛决定余下的资格。

中国队的平昌冬奥会亚军组合隋文静/韩聪在世锦赛双人滑收获一枚银牌，彭程/金杨名列第五，根据规则，如果一个代表队在世锦赛某一单项中成绩最好的两个（对）选手



积分之和不大于13，则获得3个（对）奥运名额，积分在14-28，则获得2个（对）奥运名额。但有一个新的规定，拿到2名额或者3名额的代表队，必须要分别有2组或3组选手进入到自由滑/自由舞，才能拿到对应数量的奥运

资格。不然只能通过落选赛去争夺这个资格。

由于中国双人滑只有2对选手进入了自由滑，因此目前只锁定了2对北京冬奥会的席位，还需要通过下半年的落选赛去争取全额参赛。

男单方面，中国名将金

博洋发挥不佳，仅获得第22名，闫涵名列第13，两人仅拿到一张冬奥门票。

金博洋赛后十分自责：“我没有受伤，今天就

承担起自己的责任。”

女单方面中国队只有陈虹伊一人参赛，最终排在第21位，拿到一个北京冬奥会女单名额；冰舞比赛



是不在状态。明年对我来说真的非常非常重要，我真希望我能为中国取得（奥运）名额，真希望我能

王诗玥/柳鑫宇刷新了自己世锦赛的最好成绩，确保中国队拿到一张北京冬奥会冰舞门票。



## Правителството затяга контрола върху бизнес заемите, за да пресече изтичането им в пазара на имоти

**К**итайските власти обявиха в петък мерки за затягане на контрола върху отпусканията от банките бизнес заеми, за да се предотврати нерегламентираното им изтичане в пазара на недвижими имоти.

Те изискват от банките да бъдат по-строги при проверка на получателите с такива заеми. Така например предприетия, които нямат реална дейност, няма да имат право на кредитиране, а новите фирми, които са създадени или са получили дялови права за по-малко от година, както и кредитополучатели, които притежават ипотечен имот по-малко от година, ще бъдат обект на по-строг преглед.

Банките също така трябва



ва да засилят проучването на целите на бизнес заемите особено при юридически и физически лица, които са кандидатствали малко след като са сключили сделки.

Бизнес заемите ще бъдат прекратявани незабавно, ако се установи, че са били използвани на пазара на имоти, а нарушителите ще бъдат ограничавани в

будеще да получават ново финансиране, а в някои случаи може да бъдат и обект на по-сериозни законови санкции.

Местните власти трябва да извършат обследване на незаконния приток на бизнес заеми на пазара на имоти преди края на май и да положат по-големи усилия за отстраняване на нередностите.

## Започна излъчването на радиоемисията „Гласът на Тайванския проток“

**Н**аскоро официално стартира радиоемисията „Гласът на Тайванския проток“ при Китайската медийна група (КМГ) и новата медийна платформа „Виж Тайванския проток“.

Заместник-началникът на отдела за публичност на ЦК на ККП и директор на Държавното управление

за радио и телевизия Ние Чънси и заместник-началникът на отдела за публичност на ЦК на ККП и директор на Китайската медийна група Шън Хайсюн присъстваха на церемонията по стартирането на емисията и платформата.

Шън Хайсюн заяви в речта си, че перспективата на Тайван зависи от обединението на държавата, а

благодействието на тайванските сънародници е обвързано с националното възраждане. КМГ ще използва това като възможност да продължи да засилва признаването от сънародниците в Тайван на мирното обединение на родината и полага усилия за сближаването на сънародниците от двете страни на протока.

## Н&М и NIKE не знаят нищо за памуковата индустрия в Синдзян

**К**омпании като Н&М, NIKE и други бойкотираха памука, произведен в Синдзян, което предизвика възмущение сред китайците. Мотивът им е разпространената лъжа, че в Синдзян съществува „принудителен труд“, което е абсурдно.

Брането на памук в Синдзян отдавна е механизано. Има недостиг на висококачествен памук, произведен в Синдзян, дори и за китайските потребители. Данни на Китайската корпорация за зърнени запаси сочат, че Китай е най-голямата страна, потребителка на памук, и втората по производство на памук. Производството на памук в Синдзян заема 87%



от общото в страната, а потреблението на синдзянски памук е 67% от общото количество.

Заместник-началникът на отдела за публичност при партийния комитет в Синдзян-уйгурския автономен регион Сю Гуейсян заяви, че производството на памук там отдавна вече е механизано, даже в

сезона за събирането му няма нужда от много човешки труд. От миналото досега Синдзян никога не е имал нужда от „принудителен труд“.

Абсурдно е компании като Н&М, NIKE и други да бойкотират памука, произведен в Синдзян, заради несъществуващия принудителен труд в района.



## Политизацията на изследванията за произхода на COVID-19 е изключително неуважение към експертите

**О**т 14 януари до 10 февруари експерти на Световната здравна организация и Китай заедно проведоха разследване на произхода на COVID-19 в град Ухан.

Неотдавна няколко чуждестранни политически критикуваха Китай за липсата на прозрачност към експертната група на СЗО и отново политизираха въпроса за произхода на вируса.

Говорителят на организацията заяви, че работната група на СЗО вероятно ще публикува доклада от изследванията си в Китай през следващата седмица.

На 17 март Лян Уанниен, началник от китайската страна на съвместната експертна група, даде интервю за China Daily и Global Times, в което отговори на въпроси по темата.

Той обясни цялостната ситуация на съвместната работа по проследяването на вируса, публикуването на доклада, работните отношения между китайските и чуждестранните

експерти и други.

Лян Уанниен каза, че неговите впечатления от съвместната работа са следните.

**Първо,**

експертите от двете страни са се придържали към научните принципи и духа на отвореност, а в науката няма предварително зададена позиция.

**Второ,**

експертите от двете страни си имат доверие, сътрудничат си тясно и открито, и координирано насърчават работата по глобалното проследяване на вируса в Китай.

**Трето,**

графикът за визитата в Китай е бил пълен. Непрекъснато са посещавани различни места, а експертите са работили упорито и продължително, може да се каже дори ден и нощ.

**Четвърто,**

результатите от изследванията на това съвместно проследяване до Китай са консенсус между китайските и чуждестранните експерти.

## Нови норми в световната политика

►► стр. 1

„...Да създадем там хаос – казва господинът. – По отношение на уйгурите не е нужен външен натиск, а само да насочим нещата така, че да започнат вътрешни проблеми.“

Просто и ясно.

Само че без реална подплата. Нито Синдзянският регион е в хаос, нито уйгурите са проблемни, с изключение на изолирани фундаменталистички и джихадистки групи, подкрепяни и „идейно обработвани“ от съседни на КНР средно-

азиатски страни.

Опити, които навреме бяха парирани.

Фалшивите новини, откровенията лъжи, враждебната „черна пропаганда“ – днес в ерата на свръхинформацията – не могат да продължават дълго и те все по-бързо намират заслужен отпор и ясен отговор в света на достойните, трезвомислещи и уверени в себе си държави като огромна Китай.

Просто това са напразни усилия на една заставяваща политическа категория.



# Китайско-руските отношения са против хегемонията, те са стабилизираща сила в света



Един от най-важните резултати от срещата в Гуалин бе решението на страните да удължат Договора за добросъседство, приятелство и сътрудничество

**П**ървата работна за годината среща между министрите на външните работи на Китай и Руската федерация Уан И и Сергей Лавров в град Гуалин потвърди всеобхватното партньорство и стратегическо взаимодействие между двете страни през новата ера. Това бе потвърдено от Уан И, а както посочи в коментара си агенция Синхуа, в навечерието на посещението в КНР Сергей Лавров също заяви, че отношенията между Китай и Русия се характеризират от лидерите и от гражданите на двете страни като „най-добрите в цялата история на двустранните отношения. Това е абсолютно заслужена и справедлива характеристика“, каза Лавров.

Един от най-важните резултати от срещата в Гуалин бе решението на страните да удължат Договора за добросъседство, приятелство и сътрудничество.

Този договор постави солидна правна основа за здравословното и устойчиво развитие на китайско-руските отношения и даде мощен тласък за подобряване на качеството и нивото на сътрудничество между двете страни.

С течение на времето документът ще бъде попълнен, като се вземат предвид новите реалности, което свидетелства за нови висоти, нови идеи и нови резултати от китайско-руското сътрудничество, увери Уан И.

Срещата стана още едно потвърждение на анга-

жимента на двете страни за укрепване на двустранните отношения и беше от особено значение на фона на продължаващото международно напрежение.

Китайско-руските отношения са издържали теста на промените на международната сцена и са се превърнали в стабилизираща сила в съвременния свят поради факта, че и двете страни винаги се придържат към принципите на не-обвързаност, неконфронтация и не-ориентация срещу трети страни.

Двете страни заявиха, че всички държави трябва да се откажат от политизирането на темата за защита на правата на човека, от практиката тази тема да се използва като претекст за намеса във вътрешните работи на други държави и

прилагането на политика на двойни стандарти.

Срещата между външните министри на Китай и Русия бе плодотворна, двамата министри размениха мнения по двустранните отношения и регионалните въпроси от общ интерес, постигайки широк консенсус.

Колкото по-нестабилен е светът, толкова по-решително трябва да се насърчава сътрудничеството между Китай и Русия, коментира и Радио Китай за чужбина и цитира Хуа Чунинг, говорител на Външното министерство на КНР, че Китай и Русия, застанали рамо до рамо в тясно сътрудничество и решителна опозиция срещу хегемонията и сплашването, са опори на мира и стабилността в целия свят.

# Инвестиционното споразумение не е подарък на ЕС за Китай и не бива да е инструмент за натиск



Европейският парламент отмени срещата за преглед на инвестиционното споразумение между Китай и ЕС в опит да се окаже натиск върху Китай

**К**итай предприе ответни мерки в отговор на санкциите на ЕС срещу Синдзян-уйгурския автономен регион, наложени въз основа на лъжи. Това разсърди някои европейски политици. Европейският парламент отмени срещата за преглед на инвестиционното споразумение между Китай и ЕС в опит да се окаже натиск върху Китай.

Инвестиционното споразумение между ЕС и Китай не бива да бъде политически инструмент за определени западни политики, коментира Радио Китай за чужбина. Европа трябва да осъзнае, че първо, то е

в интерес на двете страни и е от полза за тях в разширяването на пазарите и инвестициите. Споразумението в никакъв случай не е „подарък“ на ЕС за Китай. От евентуалното отлагане на ратификацията му няма никаква полза.

Истинската пречка пред инвестиционното споразумение са антикитайските сили, които умишлено подкапват взаимноизгодното сътрудничество между двете страни.

Например антикитайски настроените евродепутат Пети Кофел отдавна призовава другите депутати в Европарламента да се противопоставят на споразумението.

През изминалата 2020 година Китай и Европа подписаха Споразумение за географските указания и приключиха преговорите за инвестиционното споразумение навреме, което е знак за широката перспектива и потенциала за сътрудничеството между двете страни.

Според данни на Евростат през 2020 г. Китай за първи път е надминал САЩ и е станал най-големият търговски партньор на ЕС. Сред първите 10 търговски партньора на ЕС Китай е единствен с двупосочно увеличение на търговията. Този ценен резултат се нуждае от общи усилия и защита.

Според официална информация от Китай в момента екипи от двете страни извършват необходимите проверки на законите. Пекин се надява разумните лица на ЕС да не се поддадат на малобройните антикитайски сили и на външен натиск, а да помислят за своите интереси, да преодолеят идеологическата дискриминация, да спрат с основаните на лъжи санкции срещу Китай и да създават добри условия, които да насърчат инвестиционното споразумение между ЕС и Китай, както и развитието на икономическите и търговските отношения между двете страни.

# Швейцария цени развитието на КНР и смята страната за приоритет във външната си политика



Швейцарският външен министър И. Касас представя китайската стратегия в Берн

**П**реди дни швейцарското федерално правителство публикува документ „Китайската стратегия“, в който се описват политическите цели и стъпки на правителство спрямо Китай за периода от 2021 до 2024 г. В този публичен стратегически документ Швейцария определя Китай за приоритетна страна във външната си политика и оценява положително развитието на двустранните

отношения за последните 70 години.

Швейцария е една от първите европейски държави, установили дипломатически отношения с Китайската народна република, напомня Радио Китай. През последните 70 години Китай и Швейцария са се фокусирали върху взаимноизгодното сътрудничество.

Обемът на двустранната търговия се е увеличил от 6 милиона щатски долара в началото на

установяването на дипломатически отношения до 31,8 милиарда щатски долара през 2019 година. През 2013 г. Китай и Швейцария подписаха споразумение за свободна търговия, което даде нов тласък на двустранното икономическо и търговско сътрудничество.

Според изчисления споразумението за свободна търговия може да спести на компаниите от двете страни по 100 милиона щатски долара от мита всяка година. Бернардино Регацони,

посланик на Швейцария в Китай, заяви, че обемът на търговията се е удвоил за 10 години и по-голямата част от растежа е настъпила след влизането в сила на споразумението за свободна търговия.

През 2019 г. Китай и Швейцария подписаха меморандум за сътрудничество по „Един пояс, един път“ и Швейцария стана третата европейска държава, която се присъедини към инициативата след Италия и Люксембург.



Китай бързо и уверено се превръща във водеща космическа държава

# През 2021 г. ще се реализират над 40 различни китайски мисии в Космоса

Какво да очакваме от китайската космонавтика през 2021 г.? Отговор на този въпрос дават постигнатите през миналата 2020 г. големи успехи на програмите на Китай за овладяване на Космоса. Дебютира новият тип ракета носител от серията „Чанджън-5Б“ и „Чанджън-8“, успешно бяха взети лунни проби от апарата „Чанъ-5“, пусната бе в действие глобалната навигационна система „Бейдоу 3“, а сондата „Тиенуън-1“ започна пътешествието си към Марс. Китай крачи с решителни стъпки към превръщането си във водеща космическа държава. През започналата нова 2021 г. се очакват още добри новини в сферата.

**Н**аскоро Китайската корпорация за аерокосмически технологии обяви, че тази година ще се организират повече от 40 космически мисии. Изграждането на пилотираната космическа станция ще встъпи в ключовия си етап на изпълнение, „Тиенуън-1“ ще кацне на Марс, ще продължат пилотираните мисии за изследване на Луната, приложенията на навигационната система „Бейдоу 3“ и разработката на тежка ракета носител.

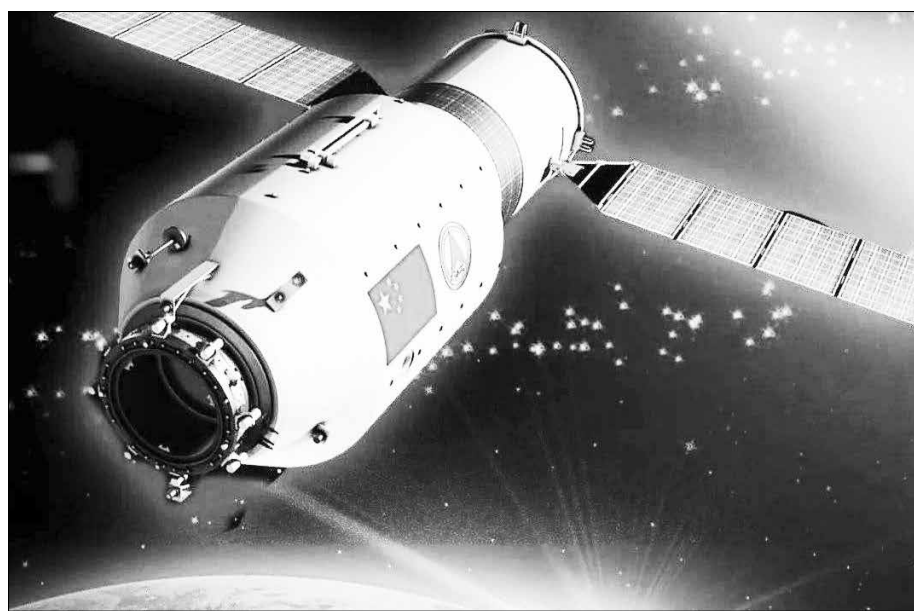
**Изстрелване на основния модул за космическа станция тази пролет**

От информацията на Държавната служба за пилотираните космически полети става ясно, че тази пролет Китай ще изстреля основния модул на космическата станция с ракетата носител „Чанджън-5Б“, което ще е най-важната мисия за годината. В момента приключва проверката на модула и е потвърден екипът космонавти, които тренират за мисиите в Космоса.

През май 2020 г. успешно бе извършен първият полет на ракетата носител „Чанджън-5Б“, с което официално започна „третата стъпка“ от китайската програма за пилотираните космически полети. Според плана през 2021 и 2022 г. ще се извършат общо 11 пилотираните полета, в това число са модулът „Тиенхъ“, два експериментални модула „Уънтиен“ и „Мънтиен“, 4 товарни и 4 пилотираните космически кораба. По време на 6 от мисиите ще се тестват ключови технологии.

Главният проектант на програмата за пилотираните космически полети Джоу Дзиенпин заяви, че след основния модул, ще бъдат изстреляни товарният космически кораб „Тиенджоу-2“ и пилотираните космически кораби „Шънджоу-12“, които ще извършат взаимно свързване и проверка на ключовите данни за орбита. По това време учените ще направят обширни тестове на новите технологии, свързани с космическата станция, като животоподдържаща апаратура и роботизирани механизми, и космонавтите ще изпълнят космически операции извън модула в няколко етапа.

„Ще изградим първата пилотирана космическа станция на страната от световно ниво, която ще



Големите постижения на КНР в Космоса следват бързо едно след друго: дебютира новият тип ракета носител от серията „Чанджън-5Б“ и „Чанджън-8“, успешно бяха взети лунни проби от апарата „Чанъ-5“, пусната бе в действие глобалната навигационна система „Бейдоу 3“, а сондата „Тиенуън-1“ започна пътешествието си към Марс

лети в орбита дълго време и ще извършва мащабни космически проучвания. Космическата станция ще играе важна роля в челните редици на научните изследвания и развитието на аерокосмическите технологии“, каза Джоу Дзиенпин.

На 1 октомври 2020 г. кандидат-космонавтите бяха увеличени и сега са 18, в това число 7 космически пилоти, 7 инженери и 4 специалисти по полезен товар, които в различни етапи ще участват в космическите мисии. Главният проектант по пилотната система Хуан Уейфън каза, че вече са организирани 4 екипажа от по 3-ма космонавти, като отговорникът на всеки екип е участвал в космическа мисия.

Изграждането на космическата станция също създава възможност за пилотирано кацане на Луната. Началникът на Държавната служба за пилотираните космически полети Хао Чун заяви, че се изработва планът за пилотирано проучване на Луната и задълбочават на проверките на ключови технологии.

Заместник-директорът на Държавното космическо управление и заместник главен ръководител на проекта за Луната У Йенхуа представи, че след устройването на космическата станция в ниска орбита, ще се обсъди възможността за пилотирано кацане на Луната, което ще служи за научно-технологични цели.

**Кацане на сондата „Тиенуън-1“ на Марс през май**

Предвижда се сондата „Тиенуън-1“ да кацне на Марс в средата на май тази година. На 23 юли 2020 г. тази сонда бе изстреляна и започна пътуването си към Марс, което е първата стъпка на Китай от проучването на планетата. До 6 ч. на 3 януари тази година сондата бе пътувала 163 дена в орбита и изминала разстояние от над 400 милиона км, което е 130 милиона км от Земята и около 8,3 милиона км до Марс. На 24 февруари тя успешно загаси двигателя си и влезе в ниската орбита на Марс, подготвяйки се за кацането на Червената планета. Мисията на „Тиенуън-1“ е да обиколи Марс, да кацне на планетата и да изследва повърхността ѝ.

От спирането близо до орбитата на Марс до „критичните 7 минути“ за кацане на повърхността на Червената планета „Тиенуън-1“ ще е изправен пред много предизвикателства.

Сондата ще има само един шанс да бъде привлечена от марсовата гравитация. В този момент разстоянието на сондата до Марс ще е само 400 км и скоростта ѝ ще достигне 4-5 км на секунда, затова тя трябва своевременно да спре, когато се приближи до планетата, за да се осигури стабилното ѝ навлизане в орбита.

След успешното прихващане от Марс сондата ще лети в орбита в

подготовка за кацане. Тя трябва да извърши 3 корекции на позицията си и 2 корекции на орбитата си за кратко време, за да се раздели прецизно и своевременно с мониторинговата машина за кацането. Целият процес се нарича още „ужасяващите 7 минути“ и той ще е най-ключов за предстоящата мисия на сондата.

Досега нито една страна не е успяла да извърши меко кацане при първото проучване на Червената планета. Ако „Тиенуън-1“ успее да го направи, Китай ще стане първата страна в света, която е извършила меко кацане на Марс още от първия път и втората след САЩ, която изследва планетата.

Трябва да се отбележи, че освен китайската сонда „Тиенуън-1“, сондите на Обединените арабски емирства „Хоуп“ и на САЩ „Персивиърънс“ навлязоха в орбитата на Марс през февруари, а американската успя да кацне на 19 февруари. Надеждите са сондите на трите държави да приключат успешно мисиите си.

**„Чанджън-8“ извърши през декември пробив в технологията на тежките ракети носители**

Увеличаването на товарносимостта на ракетите ще разшири възможностите на китайската аерокосмическа индустрия. На 22 декември 2020 г. от центъра Уънчан, островната провинция Хайнан, китайската ракета носител „Чанджън-8“ от ново поколение извърши първия си полет, извеждайки 5 сателита в орбита. С това дебютираха всички ракети носители от ново поколение по време на 13-ата петилетка на страната.

В сравнение с предишната ракета носител, новото поколение ракети носители реализира огромен технически пробив – използване на нетоксични и незамърсени горива. Това удвои товарносимостта на ракетите и значително повиши способността на Китай за навлизане в космическото пространство. Например товарносимостта на ракетата носител „Чанджън-8“ може да достигне 4,5 тона в слънчево-синхронна орбита на 700 км, ефективно попълвайки празнината в товароподемността от 3 – 4,5 тона и задоволявайки нуждите на следващите космически мисии на страната.

Наскоро Китайската корпорация за космически технологии обяви, че ключовата технология, свързана с водородно-кислородния двигател, който се използва за добиване на горива за тежката ракета носител, е постигнала напредък. Така изработването на този тип двигател ще попълни техническата празнина в сферата на тежките ракети носители и ще стимулира развитието на много основни дисциплини и индустриални сфери.

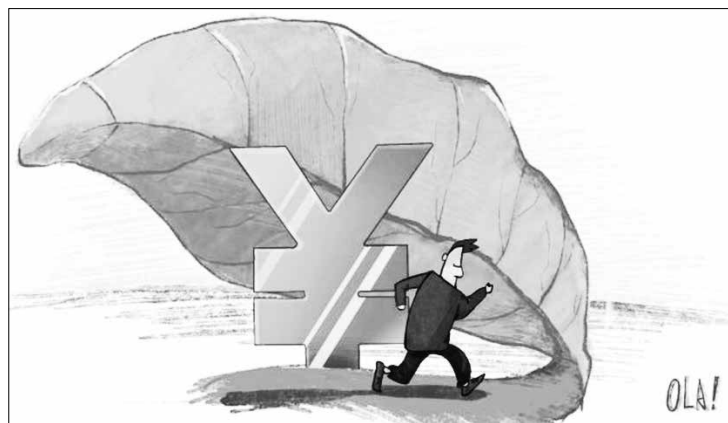
Любомир МИХАЙЛОВ



# „Зелените“ финанси – нова възможност за сътрудничеството на Китай със света

**К**итай си е поставил за цел да достигне пик на емисиите от въглероден диоксид до 2030 г. и въглероден неутралитет до 2060 г., събщи Радио Китай за чужбина. На заседание на Комисията по финанси и икономика към ЦК на ККП, проведено на 15 март, председателят Си Дзинпин подчерта, че пикът на въглеродните емисии и въглеродната неутралност трябва да бъдат включени в цялостния план за изграждането на екологична култура и за осъществяването ѝ да бъдат предприети сериозни мерки.

Американското издание Foreign Affairs коментира, че „Пекин е искрен в борбата с изменението на климата“.



Китай инвестира 16 трилиона долара в свързана с околната среда инфраструктура и ще създаде 40 милиона нови работни места през следващите 20 години, за да постигне въглероден неутралитет до 2060 г.

„Голдман Сакс“ (Goldman Sachs Group) наскоро публикува доклад, в който се казва, че за да постигне целта за въглероден неутралитет до 2060 г., Китай ще

инвестира 16 трилиона долара в свързана с околната среда инфраструктура и ще създаде 40 милиона нови работни места през следващите 20 години. Китайският

финансов седмичник „Цайсин“ анализира, че поне три четвърти от инвестицията, или 12 трилиона долара, ще дойдат от частния сектор. Ин Джън, изпълнителен вицепрезидент на Schneider Electric Global и президент на филиала на компанията в Китай, вижда огромни възможности за бизнес.

„По отношение на екологичното и иновативно развитие нашата мисия и техническата експертиза са в пълно съответствие с целите на новия етап на развитие на Китай“, обяснява Ин Джън.

Китай и Европа също имат успешно сътрудничество в областта на „зелените“ финанси. Централните банки на Китай, Холандия, Франция, Великобритания, Германия и други европейски държави

стартираха съвместно „Зелена“ финансова мрежа (NGFS), за да засилят управлението на финансовите рискове и да мобилизират обществен капитал в „зелени“ и ниско въглеродни инвестиции. Понастоящем тази мрежа има 83 членове и се превърна във важна платформа за финансовите регулаторни агенции при осъществяването на сътрудничество в областта на „зелените“ финанси.

Активната реакция на климатичните промени и насърчаване на зеленото развитие е не само необходимо за новия етап на развитие на Китай, но и в съответствие с глобалната тенденция.

Сега е моментът за сътрудничество в сектора на „зелените“ финанси, посочва Радио Китай.



## КНР е световен лидер в добива на вятърна енергия

**К**итай се превърна в световен лидер в производството на вятърна енергия, след като през миналата година успя да инсталира рекорден брой мощности, посочва авторитетният британски вестник „Файненшъл таймс“.

Изданието цитира доклад на Глобалния съвет за вятърна енергия (ГСВЕ). Съветът е базирана в Белгия международна търговска асоциация, според която Китай е вече рекордьор по капацитет за производство на вятърна енергия като през 2020 г. На китайска територия миналата година са инсталирани нови мощности за 52 гавата, т. е. двойно повече в сравнение с предходната 2019 г.

„Файненшъл таймс“ цитира Фън Джао, анализатор в ГСВЕ, който обяснява:

„Невероятният и бърз растеж на вятърната енергия в региона на Азия се води от Китай, който сега има по-голям капацитет от Европа, Африка, Близкия изток и Латинска Америка, взети заедно.“

Очаквахме ускорено инсталиране миналата година поради поетапното премахане на тарифата за изкупуване до края на 2020 г., но китайският пазар надхвърли първоначалните ни прогнози с над 73 процента“.

„Националната политика, която изисква вятърната и слънчевата енергия да бъдат интегрирани в електрическата мрежа, а не субсидирана подкрепа, вероятно е стимулирало по-големия преход към възобновяеми енергийни източници“, обяснява за британското издание Лян Уанлян, директор на ГСВЕ за Китай.

„Файненшъл таймс“ от-

белязва, че на неотдавнашно заседание на Централния комитет на ККП по финансовите и икономическите въпроси е било посочено, че Китай се нуждае от „нов вид електрическа система, центрирана около новата енергия“, и посочва, че според анализатори това представлява сигнал за продължаващата силна политическа подкрепа за възобновяемите енергийни източници.

Освен това целта на Китай да достигне пик на емисиите от въглероден диоксид преди 2030 г. и въглероден неутралитет преди 2060 г. е ход, който „предизвика оптимизъм за пробив в глобалните преговори за климата“.

По данни на националната китайска статистика делът на потреблението на чиста енергия в Китай се е увеличил от 19,1% през 2016 г. до 24,3% през 2020 г.

## Увеличават се горите със залесени площи



**К**итай ще продължи да разработва своята програма за залесяване и опазване на горите, за да подобри екологичното си състояние и качеството на околната среда, предаде агенция Синхуа, като цитира официални представители от службата за защита на горите.

Както събщи в интервю с кореспондент на агенцията заместник-началникът на Държавната администрация по горите и управлението на степите на КНР Лиу Дуншен, благодарение на програмата за залесяване през последните десетилетия, нивото на растителност в Китай е нараснало от 12 процента в началото на 80-те години до 23,04 процента днес. Горските ресурси на страната са достигнали 17,56 милиарда кубически метра, а Китай е световен лидер в областта на изкуствено засадените гори, посочва Лиу Дуншен. Той

отдава този напредък на продължаващите усилия на страната за увеличаване на площта на залесяване. Горските площи и горските ресурси на Китай продължават да растат в продължение на 30 последователни години. Страната планира да предприеме научен подход за разширяване на горските си площи и ще вземе изцяло предвид допустимия натиск върху водните ресурси в различни части на страната, отбелязва Синхуа.

Освен това ще се съчетава естественото възстановяване на природата с методи за изкуствено възстановяване на растителната покривка. Мерките за увеличаване на горските площи ще бъдат адаптирани към различни природни условия.

Лиу Дуншен припомни обещанието на правителството на Китай да увеличи своите горски резерви с 6 милиарда кубически метра до 2030 г. в сравнение с нивата от 2005 г.



Централният  
бизнес район  
в Пекин

# Пекин

## столица на север

(Продължение от 12-и брой)

**П**екин, този невероятен мегаполис със статут на провинция, наистина е огромен музей, съхранил чудесни творби на човешките ръце не през години и столетия, а през хилядолетия. Но освен това столицата на Поднебесната е и хармонично цяло с най-напредничавите идеи на технологията, на урбанизацията, на науката и образова-

твори съвременни чудеса.

Но сега ще ви върна малко назад към 2008 г., когато в столицата на Китай се проведеха поредните Летни олимпийски игри – световно спортно събитие, което събра в Пекин хиляди елитни спортисти, известни спортни коментатори и емоционална публика и други.

### Олимпийският спортен парк,

известен по света с термина Олимпик грийн (Олимпийско зелено), построен

Пекинският национален стадион,  
наричан също и Птичето гнездо



Олимпийският конгресен център



нието, на спорта.

Досега, драги читатели, ви разказвах за моите впечатления от централен Пекин, по-скоро обвеяни от очарованието на древни паметници, и на съвременния градски живот, но днес ще си позволя да поставя ръка върху същинския пулс на съвременния столичен град – пулс, могъщ, забързан, способен да

специално за летните световни игри, бе поредната манифестация за силата и мощта на огромната азиатска държава. За няколко години бяха издигнати редица нови спортни обекти, между които първо ще спомена Пекинския национален стадион, известен още като Птичето гнездо, Националния център по водни спортове,

Националния закрит стадион и не на последно място впечатляващия с размерите си

### Олимпийски конгресен център,

който в следващите години стана привлекателно място за провеждане на крупни международни прояви. Преди няколко години имах журналистическия

шанс да живея и работя няколко дни в този конгресен център, който – освен различни по обемите си конферентни и служебни зали, разполагаше и с елегантен хотел, чийто прозори гледаха право към Олимпик грийн.

От стаята ми и освен кулата с емблемата на Летните игри 2008, която е на метри от хотела, се виж-

възможността да се докоснем до стадиона, известен като

### Птичето гнездо,

съоръжен с най-модерни условия за състезания по лека атлетика и футбол. Това е невероятна като архитектура и дизайн постройка, изградена от привидно небрежно оплетени стоманени тръби обвити

Поглед от стаята на хотела към Олимпийския спортен парк, известен като Олимпик грийн



даше и целият парк, както и впечатляващия Пекински национален стадион.

Нашите домакини (гостувах на една световна журналистическа среща – дискусия за бъдещето на електронните медии), естествено ни предоставиха

със специална прозрачна мембрана.

Разбрахме, че по времето на Летните игри 2008 капацитетът на съоръжението е бил над 90 000 души, а след това е намален до скромната бройка от 80 000 посетители.





Централният бизнес район преди построяването на Китай Зун

Едно от най-грандиозните културни събития, проведени на уникалния стадион, е постановката на опера на Пучини, по случай първата годишнина от Игрите през август 2009 г.

Плановите на градската управа са стадионът (който струва 450 млн. долара), постепенно да стане своеобразен център на множество магазини и развлекателни атракции. До голяма степен това вече е извършено от китайската инвестиционна компания Citic Group, която е негов оператор. Компанията продължава да развива популярността на Птичето гнездо като туристическа атракция и организира на него различни спортни или развлекателни събития.

Не по-малко оригинален бе и центърът по водни спортове – един огромен синьо-бял паралелепипед, приличен на огромни замръзнали водни мехури, където и до днес се провеждат състезания по плуване, скокове във вода и синхронно плуване.

Разхождах се по елегантните и просторни фойета на хотела на Конгресния център и си представях лудото темпо на репортери, кореспонденти, организатори по време на отминалите Летни олимпийски игри. В нашата медийна акция участвахме двеста-триста души, но това далеч не отговаряше на невероятните мащаби и задъханото темпо по времето на олимпийските игри – тези срещи на планетарния дух на мира и спортната надпревара.

Ще си позволя от спортната тематика да ви прехвърля в

**света на бизнеса и финансите,**

нещо на пръв поглед доста далеч от формулата „здрав дух в здраво тяло“, но спортът, както и всички човешки дейности, отдавна има своите солидни икономически параметри.



Сградата на Китайската централна телевизия CCTV



Китайският център за световна търговия - Кула III

В необятния мегаполис има две ясно очертани финансови зони:

**Пекинската финансова улица**

в район Сичън в западната част на града между булевардите Фусимън и Фучънмън, където са внушителните билдинги на държавни банки, кредитни и застрахователни институции и

**Централният бизнес район**

на изток, чието изграждане досега е погълнало над десет милиарда долара, и който до момента е приютил стотици

авторитетни национални и международни корпорации.

Централния бизнес район е съчетание от свръхмодерни небостъргачи, поразяващи въображението с причудливите си форми. Разположено е на площ около 4 кв. км и се намира в квартал Чаоян, само на осем километра от централния площад на града Тянанмън. Бизнес районът се състои от високи офис сгради, търговски зони, луксозни апартаменти и ресторанти и от близо двеста хектара паркове и зелени площи. Зоната е достъпна по четири метролинии, а също и от новото

свръхмодерно летище на Пекин Дасин.

Само през 2019 г. над 600 компании с чужди капитали са открили офиси в Централния бизнес район (CBD) на Пекин, с което общият им брой надхвърля 10 000. През първите три тримесечия на 2019 година БВП на района достига

советата камара на CBD в Пекин, Камарата на CBD за медийна индустрия и CBD асоциацията за управление на имоти улеснява комуникацията и сътрудничеството между правителството и чуждестранните фирми. Международният бизнес фестивал на CBD-Пекин и Международният



Най-високият небостъргач в Пекин наречен China Zun, защото формата му напомня древен китайски съд за вино (дясно) и централата на Samsung China

форум на CBD поставиха Централния бизнес район и на картата за целия свят.

Ако решите да се разходите из финансовата Мекка на столичния мегаполис, съветвам ви да обърнете внимание на няколко небостъргача: Центъра за световна търговия, оригиналният билдинг на Централната пекинска телевизия, на Форчън плаза и Ескей тауър, както и на най-високия небостъргач Китай Зун – едни от знаковите многоетажни конструкции, които оформят профила на този необичаен район.

Извън спорта и бизнеса съвременен Пекин има възможност да ви поразят още много и много неща, достатъчно е само да гледате по-внимателно от прозорците на таксито или на модерните климатизирани автобуси, за да се насладявате на оригиналните извивки на подлезите и надлезите по магистралите, които, покрай бетона и асфалта, винаги намират място и за дървета, да видите реката от блестящ метал, милионите леки коли от всички световноизвестни марки, примамливите витрини на магазини и ресторанти и хорския гмеж – тази необятна вълна от над двайсет милиона души (без всекидневните ята туристи), която се разлива по всички направления в невероятния град, който не заспява никога.

**Петър ГЕРАСИМОВ**  
Пекин – София

близо 240 милиарда юана (около 34,4 милиарда долара), което е увеличение от 7% на годишна база.

Специално създаденият административен комитет на бизнес района отговаря за планирането и управлението и има за цел да улеснява инвестициите и да подобрява постоянно работната среда за професионалистите. Комитетът предоставя информация на инвеститорите за закони, данъци и държавни политики, както и услуга на едно гише, която опростява бизнес процедурите и повишава ефективността. Създаването на Финан-



# В движещите сили на китайското стопанство има големи резерви

Размерът на БВП на глава от населението е показател за ефективността на икономиката и се използва, за да илюстрира способността на хората да създават благосъстояние и за измерване на дългосрочните промени в икономическото развитие. На Великобритания ѝ бяха нужни повече от 150 години, за да увеличи БВП на глава от населението от 1300 на 2600 долара, а на САЩ – 53 години, за да постигне същото удвояване. В същото време само за 20 години Китай реализира над десетократно увеличение на БВП на глава от населението, който нарасна от 1000 на повече от 10 000 долара.

**С**поред данни на националната статистика БВП през 2020 г. ще достигне 101,6 трилиона юана, което е ръст от 2,3% спрямо предходната година, а на глава от населението той е 72 447 юана и представлява ръст от 2% на годишна база.

Шън Лайюн, заместник-директор на Националното статистическо бюро, заяви, че през 2020 г. общата икономическа продукция на Китай е надхвърлила 100 трилиона юана, а БВП на глава от населението е бил над 10 000 долара за две последователни години. Китай е и единствената главна икономика в света, която е постигнала положителен растеж през миналата година.

**На базата на средногодишния валутен курс общата икономическа продукция на Китай през 2020 г. се очаква да бъде над 17% от световната.**

От първото до четвъртото тримесечие на 2019 г. БВП на Китай е нараствал съответно с 6,3%, 6%, 5,9% и 5,8% на годишна база, а през 2020 г. ръстът през четирите тримесечия е: -6,8%, 3,2%, 4,9% и 6,5%. Шън Лайюн заяви, че икономиката на Китай „излиза от V-образната крива, която е нетипична за света и се превърна в основната сила за възстановяването на световната икономика“.

Един от най-авторитетните китайски икономисти Яо Дзинюен

**обръща специално внимание на два показателя за 2020 г.: общия икономически обем и БВП на глава от населението.**

Според него първият определя „размера“ на китайската икономика. „С по-големия размер способността ни да се противопоставяме на рисковете е достатъчно силна и устойчива, пространството за маневриране ще бъде голямо“. Второто е



„символ на икономическата устойчивост и потенциала за бъдещ растеж на Китай“.

През 2010 г. БВП на Китай възлиза на 40 051,3 милиарда юана, а 10 години по-късно той е 101,6 трилиона, успешно постигайки целта за удвояване. Шън Лайюн посочва, че през изминалата година

**Китай е правил повече усилия за намаляване на бедността,**

продължил е да насърчава предотвратяването и контрола на замърсяването и активно работи за справяне с главните рискове. „Справихме се с най-трудния въпрос – битката срещу бедността, и постигнахме исторически успех в изграждането на общество със средно ниво на благосъстояние“, посочва Шън Лайюн.

В сравнение с общия БВП, този на глава от населението е по-ясен в международен план. Носителят на Нобелова награда Джоузеф Стиглиц посочва в бестселъра си „Икономика“, че БВП на глава от населението е показател за ефективността на икономическото производство, използван за илюстриране на способността на хората да създават благосъстояние и да измерват дългосрочните промени в икономическото развитие.

**Въпреки това 10 000 долара на глава от населението БВП често се разглежда като праг.**

Световната банка използва БНД (брутен национален доход) на глава от населението, за да класифицира държавите с различни нива на доходи. Страните с БНД на глава от населението над 12 375 долара се считат за такива с високи доходи. За Китай разликата между БНД на глава от населението и БВП на глава от населението е много малка и той все още е държава със средни доходи.

Проследявайки историята на различни страни, в повечето, които са навлезли в ниво със средни доходи, след като БВП на глава от населението е достигнал определен размер, разликата между богати и бедни допълнително се увеличава и те изпадат в дългосрочна икономическа стагнация. Тази ситуация Световната банка описва с концепцията за „капана на средния доход“.

Хари Хардин, известен американски експерт по Китай, посочва, че

**„реформите и отварянето“ са позволили на Пекин да преодолее „капана на бедността“**

и да се превърне в държава със средни до високи доходи, но сега е нужно властите да обърнат повече внимание на това да избегнат „капана на средния доход“.

Яо Дзинюен смята, че БВП на глава от населението надхвърля 10 000 долара за две последователни години, особено под влияние на епидемията от новия коронавирус, и все още постига много добри резултати. Това показва, че китайската икономика все още има потенциал за растеж в бъдеще и е напълно

и селските райони е 2,56, което е намаление с 0,08 спрямо предходната година.

**На този фон данните, свързани с потреблението, привличат най-голямо внимание.**

През 2020 г. общите продажби на дребно на потребителски стоки в цялата страна са били за 39,2 трилиона юана, което е намаление с 3,9% спрямо предходната година. Продажбите на дребно на стоки са достигнали 35,2 трилиона юана, което е спад от 2,3%. Поради епидемията ситуацията с потреблението във всички сфери на живота не е оптимистична. Така например доходите на кетъринг индустрията, която е най-засегнатата от епидемията, са намалели с 16,6%.

**Отразено в разходите за лично потребление,**

през 2020 г. националните разходи за потребление на глава от населението са били 21 210 юана, което е спад от 1,6% спрямо предходната година.

След приспадане на инфлацията действителното намаление е 4%. Сред тях разходите за потребление на услуги на глава от населението са 9037 юана, което е намаление с 8,6% на годишна база, и представлява 42,6% от разходите за потребление на глава от населението.

В „тройката“ на икономическия растеж потребителските разходи доведоха до спад от 0,5% в БВП, увеличение на брутен капитал с 2,2% и нетен износ на стоки и услуги с 0,7%.

**Структурата на потребление на жителите също се е променила значително.**

През 2020 г. продажбите на дребно на зърно, олио и храни са се увеличили с 9,9% спрямо предходната година, на напитки с 14%, тютюн и алкохол с 5,4%, козметика с 9,5%, комуникационно оборудване с 12,9%. Спад се наблюдава при продажбите на облекло и обувки – 6,6%, злато, сребро и бижута – 4,7%, петрол и свързани продукти – 14,5%, а автомобилите – 1,8%.

Очакванията на експертите обаче са, в контекста на разширяване на вътрешното търсене и изграждането на новия модел на развитие тази година, потреблението на домакинствата постепенно да се повиши.

способна да избегне „капана на средния доход“.

Ако БВП на глава от населението представлява богатството, създадено средно от всеки човек, и е показател за „национално благосъстояние“, то ръстът на доходите на жителите и степента на натрупване на богатство са символ на това дали „скритото богатство е в хората“.

**Въпреки неблагоприятното въздействие на епидемията**

върху доходите на китайците, ръстът им съответства на икономическия растеж. Според официални данни през 2020 г. националният разполагаем доход на глава от населението е бил 32 189 юана, което е ръст от 4,7% спрямо предходната година.

След приспадане на инфлацията действителното увеличение е 2,1% и е по-бързо от ръста на БВП на глава от населението. Националната усреднена стойност на разполагаемия доход на китайците е бил 27 540 юана, което е ръст от 3,8%. Разполагаемият доход на глава от населението в селските райони се е увеличил реално с 3,8% на годишна база, с 2,6 процентни пункта по-бързо от този в градските.

Съотношението на разполагаемия доход на глава от населението в градските



## КНР с рекорден брой заявления за патенти в Европа през 2020 г.

**З**аявленията за патенти от китайски компании в Европа са нараснали с почти 10% на годишна база до 13 432 през 2020 г. Според Европейското патентно ведомство Китай е първа сред десетте най-активни страни, подаващи заявления, въпреки пандемията.

В същото време при други държави – традиционни лидери във високите технологии, се наблюдава спад. Така например,

заявленията от САЩ са намалели с над 4%, от европейските държави – с 1,3%, а от Япония – малко над 1%. Освен Китай, сравнително по-силен ръст от 9,3% отчитат заявленията за патенти от Южна Корея.

Трите водещи области с най-голям брой заявления за патенти от Китай са цифрови комуникации (26,5% от всички), компютърни технологии и електрически машини, апаратура и енергетика.

Китайският технологичен гигант „Хуауей“ е бил

на второ място по подадени заявления в Европейското патентно ведомство – 3113.

Производителите на мобилни телефони Oppo Mobile Telecommunications и „Сяоми“ (Xiaomi), на дисплеи BOE Technology и на телекомуникационно оборудване „Джунсин“ (ZTE) също са сред първите 50 компании по брой на заявленията за патенти.

Като цяло през 2020 г. най-голям брой заявления към Европейското патентно ведомство са подавани от компании в сферите



на фармацевтиката и биотехнологиите – съответно 10,2% и 6,3% от всички.

Президентът на Европейското патентно ведомство Антонио Кампинос коментира, че въпреки сериозните предизвикателства от пандемията от COVID-19, с които се сблъска света през миналата година, китайските

компани демонстрират силна инерция по отношение на заявленията за патенти във все повече технически области.

Това е добра новина, защото иновациите са по-важни от всякога за един поздрав, безопасен и устойчив свят и насърчаване на икономическото възстановяване.

## Приходите от собственост на гражданите ще нарастват през новата петилетка

**С** разполагаемия доход на глава от населението, който непрекъснато нараства през годините,

Китай се ангажира в плановете си за развитие да увеличи по много начина доходите и собствеността на градските и селските жители, предаде агенция Синхуа в рубриката си „Наблюдение на икономиката“.

Агенцията посочва, че приходите от собственост на гражданите ще се увеличат при изпълнението на новия 14-и петгодишен план (2021 – 2025) за национално икономическо и социално развитие на Китай и за дългосрочните цели на страната до 2035 г. През този период ще се увеличат приходите на хората от банкови депозити, ценни книжа и други лични или семейни имоти.

17-ият национален конгрес на Комунистическата партия на Китай през 2007 г. за първи път подчерта усилията за създаване на условия, които да позволят на повече граждани да имат доходи от собственост. Оттогава тя играе все по-важна роля в разполагаемия доход на китайците.

Данните от Националното статистическо бюро показват, че чистият доход от собственост на Китай на човек от населението е достигнал 2619 юана (около 403,1 щатски долара) през 2019 г. спрямо 1423 юана през 2013 г. Делът на нетния доход от собственост в разполагаемия доход също е нараснал от 7,7% на 8,5 процента през този период.

Предвид нарастващите доходи на фона на нара-



стващия възход на икономиката, инвестициите и управлението на богатството придобиват популярност сред китайците, тъй като делът на хората, закупуващи свързани продукти, продължава да расте.

Доклад на инвестиционната банка China International Capital Corporation Limited прогнозира, че през десетилетията натрупване на богатството на китайците те са влезли в етап, в който се ускорява разпределението на финансовите активи. При тези обстоятелства Китай търси повече подходи за хората чрез управление на парите им.

Като значителен източник на доходи от собственост, финансовият пазар вероятно ще играе още по-голяма роля в плана на страната за увеличаване на доходите на хората. В новия петгодишен план Китай обяви, че ще създаде „повече финансови продукти, които отговарят на търсенето на управление

подчертава многообразието от изисквания за управление на богатството.

Като се има предвид застаряващото население на Китай, търсенето на продукти за управление на богатството, свързани с грижи за възрастните хора, става все по-силно, каза Дзен, добавяйки, че такива продукти ще бъдат приоритет в бъдещото развитие.

Междувременно страната полага непрекъснати усилия за засилване на насоките и регулациите на финансовия пазар. Това е от полза за разработчиците на финансови продукти с по-справедливи пазарни правила, по-прозрачна информация и по-строги мерки срещу незаконното поведение на финансовия пазар. Пример за това е решението, че финансовите иновации трябва да се извършват под разумен държавен надзор, така че да се предотврати безразборното разширяване на капиталата. Просперирацията и здравословен финансов

пазар ще създаде по-справедлива среда. По този начин финансовите институции, като дъщерните дружества на банките за управление на парите и операторите на публично предлагани фондове, ще могат да се усъвършенстват, за да отговорят на различни изисквания за управление на богатството и да предоставят по-добри услуги, обяснява Дзен.

В края на февруари броят на инвеститорите на китайския пазар на ценни книжа достигна около 181,48 милиона. Като се има предвид тази голяма група, дивидентните системи на фирмите, изброени в списъка, се превърнаха във фокус на процеса за увеличаване на доходите от собственост. Миналата година компаниите, регистрирани в Китай, издадоха дивиденди в размер на 1,4 трилиона юана, спрямо 1,36 трилиона юана през 2019 г. Общите им парични дивиденди достигнаха 10 трилиона юана.

### „Епъл“ дава 25 млн. юана на детски фонд

**Т**ехнологичният гигант „Епъл“ дава 25 милиона юана (3,8 милиона долара) на нов детски фонд в Китай, като със средствата се надява да помогне на децата в селските райони да получат достъп до по-добро образование и дигитални технологии.

Американската компания си е поставила за цел да стесни разликата в образованието между градските и селски райони чрез целенасочени и влиятелни инициативи и използва технологията за развитието на децата в бедните региони.

Дарението ще се използва за стартирането на Фонда за развитие на

децата в Китай, който е основан съвместно с Китайската фондация за изследване и развитие (CDRF) и 10 китайски и чуждестранни компании, в това число „Епъл“.

Тим Кук, изпълнителен директор на компанията, написа в китайската социална платформа Sina Weibo, че „Най-големия подарък, който можем да дадем на младите хора, е силата на образованието. Горди сме, че надграждаме нашето дългогодишно партньорство с CDRF, за да помогнем за стартирането на фонда и намерим иновативни начини да направим образованието достъпно за всички“.



## Домашни ексфолианти за кожата от кухнята

Без значение какъв тип е кожата ви, от важно значение е редовно да отстранявате мъртвите клетки от повърхността ѝ. Така ще я поддържате мека и ще почистите порите. Освен това ще предотвратите появата на акне, черни точки и пъпки. За да поддържате кожата свежа и блестяща, не е задължително да купувате скъпа козметика. Във всяка кухня могат да се открият естествени ексфолианти, които да добавите към рутинните процедури за почистване, тонизиране и освежаване.

**З**ащо е важно да се избавим от мъртвите клетки? Човешката кожа се регенерира непрекъснато. Старите клетки от горния слой умират и се заменят от нови. С напредването на възрастта обаче естествените регенеративни сили на кожата отслабват. Ексфолирането е процес, който може да помогне в обновяването на кожата, като премахне мъртвите клетки и отвори път за новите.

Два са начините за ексфолиране – химически и физически. Физическият включва използването на скраб, докато химическият на продукти, които съдържат ензими, помагачи за изчистването на мъртвите клетки от кожата.

Без значение кой от двата начина ще предпочетете, те ще освежат и подмладят кожата. С тези домашни средства няма нужда да ходите до спа центъра.

### 1. Кафява захар

Смесете 1 с. л. кафява захар с 1 ч. л. кокосово или бадемово масло. Нанесете върху кожата и масажирате няколко минути. Изчакайте още 5 минути, след което измийте с топла вода. Повтаряйте веднъж или два пъти на седмица.

Кафявата захар е най-добрият ексфолиант за лицето и тялото, тъй като е по-груба като текстура. Масажът с нея подобрява кръвообращението и прави кожата по-мека и еластична.



### 2. Сода бикарбонат

1 с. л. сода бикарбонат, 1 капсула витамин Е и няколко капки вода се смесват до получаването на средно гъста каша. Нанася се на влажно лице и се масажират с въртеливи движения в продължение на 2-3 минути. Изплаква се с топла вода. Повтаряйте веднъж на седмица.

Фините гранули сода премахват лесно мъртвата кожа. Освен това възстановяват рН баланса. Тази смес може да се използва и за отстраняването на мъртвите клетки от устните.

### 3. Захар и мед

1 с. л. захар се смесва с 1 ч. л. мед. Лицето се масажират в продължение на няколко минути и се измива с вода. Повтаряйте 1-2

пъти на седмица.

Бялата захар също помага за отстраняването на мъртвите клетки от кожата. Медът в тази смес овлажнява и се справя с окислителното увреждане. Може да използвате и за ексфолиране на ръцете и други части на тялото.

### 4. Английска сол

1 чаша английска сол, 1 чаша кокосово масло, и 10-12 капки лавандулово масло (по желание) се смесват добре и се прехвърлят в херметически затворен стъклен съд. Съответните части на тялото се масажират в продължение на 2-3 минути, след което се изплакват с хладка вода. Желателно е процедурата да се повтаря веднъж на седмица.

Гранулите сол премах-

ват мъртвата кожа и са прекрасно средство за детоксикация и възстановяване на алкално-киселинния баланс.

### 5. Ябълков оцет

Смесете 1 ч. л. ябълков оцет с 1 ч. л. вода. Нанесете на лицето с памучен тампон, изчакайте 10-15 минути и изплакнете със студена вода. Повтаряйте веднъж на седмица.

За да ексфолирате ходилата, добавете половин чаша ябълков оцет към леген с вода. Потопете краката за 10-12 минути.

Ябълковият оцет съдържа киселини като оцетна, млечна и ябълчена. Те разтварят мъртвите клетки и помагат за лесното им отстраняване.

Този разтвор може да се използва и за изчистването

на мъртвата кожа от скалпа. Внимание: Не използвайте този разтвор при чувствителна кожа, защото оцетът може да я нарани.

### 6. Смялно кафе

От 2-3 с. л. смялно кафе, 1 с. л. кокосово масло или зехтин и малко вода пригответе каша. Масажирайте лицето в продължение на 3-4 минути, след което изплакнете с вода. Повтаряйте веднъж на седмица.

Тази смес може да се използва и за изчистването на мъртвата кожа от краката, както и за премахването на целулита. Кафето съдържа кофеин, който „събужда“ кожата и предпазва от натрупването на подкожни мазнини.

### 7. Зехтин

Смелете 2-3 костилки от маслини и ги смесете с 2 с. л. зехтин. Масажирайте лицето и измийте с мек почистващ препарат. Повтаряйте на всеки 4-5 дни.

Докато смелените костилки ексфолират кожата, зехтинът я подхранва с прекрасната комбинация от мастни киселини и хранителни вещества.

### 8. Овесени ядки

От 2 с. л. овесени ядки и вода пригответе каша, с която в продължение на няколко минути масажирате лицето. След това изчистете с вода. Тази смес може да се използва и за други части на тялото. Повтаряйте веднъж или два пъти на седмица.

Овесените ядки са отличен избор за ексфолиант, особено на лицето. Те омекотяват и овлажняват кожата, облекчават възпаленията.

След като изчистите мъртвите клетки, не забравяйте да овлажните кожата, за да я поддържате хидратирана.

## Магията на Цигун и традиционната терапия

**С**истемата Цигун е част от традиционната китайска медицина, която се използва в превенцията и лечението на заболяванията.

Считан от някои за загадъчен и мистичен, Цигун е дълбоко вкоренен в традиционната китайска култура, особено в уникалните концепции за Ин и Ян, за петте елемента и меридианите. Той е неделима част от древната китайска философия, медицина и религия.

Според китайските философи човекът е микро-

космос във Вселената, която е в състояние на постоянен енергиен поток. В нея всичко е взаимосвързано и протича непрекъснато взаимодействие между двете начала Ин и Ян, както и петте първоелемента – Дърво, Огън, Земя, Метал и Вода. Здравето се поддържа като се запазва равновесието между тях, а болестта се появява, когато то се наруши. Това е основният закон, който управлява в природата.

Твърди се, че жизнената енергия Ци преминава през всички органи в тялото. Ако тя не достига на

някой от тях или е в излишък, това означава, че има дисбаланс в организма. За да е здрав човек и да си осигури безпрепятствен поток на Ци, трябва да поддържа духа спокоен и да живее в хармония със заобикалящия го свят.

Цигун, или „работата с Ци“, е система от упражнения, в които участва не само тялото, но и умът. Нейна цел е да помага в лечението и превенцията на заболяванията, като в същото време прави живота по-приятен. Упражненията съдействат кислородът да достигне до всяка клетка на



тялото, намаляват стреса, успокояват ума и подобряват функцията на органите. Те са като вид медитация, която изгонва безпокойството, дава увереност, настройва мислите в положителна посока и помага

за по-добрата концентрация. Чрез редовното практикуване на Цигун се стимулира циркулацията на кръвта и Ци, което от своя страна поддържа доброто физическо и душевно състояние.



## Младите писатели водят в класацията за интернет литература на Китай за 2020 г.

На 18 март Китайската академия на социалните науки представи доклад за развитието на интернет литературата през 2020 г., според който през изминалата година е обърнато по-голямо внимание на качеството и иновациите, както и на горещите за новата епоха теми.



почти 60%, а тези след 2000 г. – над 42%. Като причина за това се посочват близката възраст, опит и хобита.

### Интернет литературата процъфтява

Безплатното четене и статиите в новите медии бяха основната сфера за интернет литературата през 2019 г. и 2020 г. В доклада се посочва, че повечето платформи са въвели модел за безплатно четене, като според тях това ще се превърне в главния начин за развитие в бъдеще.

Платеното и безплатно четене постепенно се интегрират и по този начин се създава нов модел за онлайн четене. Тези мерки са от полза за цялостното откриване на стойността на произведенията, наследяването на ценностите и увеличаването на потребителите и печалбите.

Що се отнася до разпространението на китайската интернет литература в чужбина, до 2019 г.

над 10 хиляди творби са били „изнесени“ в повече от 40 държави и региона в рамките на инициативата „Един пояс, един път“, а над 3000 са били преведени на други езици.

През 2019 г. приходите от интернет литература на Китай от чужбина са били около 460 милиона юаня, а броят на читателите – 31,9 милиона.

Според доклада общият брой на посетилите една от популярните китайски платформи за интернет литература „Юеуън“ е надхвърлил 73 милиона, а публикуваните преводи на английски са били повече от 1700.

Същевременно платформата активно гради пространство за чуждите писатели, като до момента е привлякла над 10 хиляди, които са публикували повече от 160 хиляди творби. Най-популярните книги в „Юеуън“ са адаптирани в сериали, които са гледани от десетки хиляди зрители.

**С**поред него в индустрията са настъпили значителни промени и са се появили по-млади писатели и читатели, съдържанието на творбите е по-жизнено, създадени са и нови бизнес модели, които допринасят за растежа.

### Младото поколение води новата индустрия

Според доклад на Китайския информационен център за интернет (CNNIC),

до края на 2020 г. броят на феновете на интернет литературата в Китай е достигнал 460 милиона, което представлява 46,5% от интернет потребителите в страната.

Силно влияние върху тази тенденция са оказали „домашната икономика“ и дигиталното четене. Средната възраст на писателите и читателите непрекъснато

намалява. В доклада се посочва, че над 80% от авторите на интернет литература са под 30-годишни, а най-популярните в онлайн пространството са родени след 90-те години на миналия век.

Съвсем естествено е техните фенове да са от същото поколение. Според данните от доклада, родените след 1995 г. читатели са



## Дигитална изложба на Рафаело Санцио в Гуанджоу

**Ц**ифрова изложба за творбите на Рафаело Санцио, наричан още майстор на Ренесанса, стартира в Гуанджоу, столица на провинция Гуандун, Южен Китай. Дигиталната изложба е озаглавена „Искуството на Рафаело: Опера Омния“ и се организира съвместно от библиотеката в Гуанджоу и Генералното консулство на Италия в Гуанджоу.

Репродукции на 36 творения от италианския художник в естествен размер са изложени с висока

разделителна способност на събитието.

Творенията възплащават различни фази от художествените творби на Рафаело, вариращи от „Мадона и дете“, една от първите мукартини, до „Преображение“, по която известният италиански художник работи през последните дни от живота си.

Въпреки че миналата година бе отбелязана 500-годишнината от смъртта на Рафаело Санцио, много възпоменателни събития, планирани да бъдат организирани в световен мащаб от италианското външно

министерство, бяха отложени поради пандемията на COVID-19, разказва Лучия Паскуалини, генерален консул на Италия в Гуанджоу.

„Като една от официалните възпоменателни дейности, дигиталната изложба предлага представа за таланта на Рафаело“, казва Фан Джаджун, куратор на библиотека в Гуанджоу.

Изложбата продължава до 25 април, по време на която ще се проведат и поредица от дейности като обиколки с екскурзовод, лекции, художествени работилници.

## Започна Седмицата на модата в Пекин

**К**итайската седмица на модата в Пекин стартира на 24 март и продължи до 31 март с участието на 64 марки, които представят своите есенно-зимни колекции през 2021 година. Календарът включва общо над 300 събития, включително модни състезания, търговски изложения и индустриални форуми.

Традиционното китайско наследство и майсторство бяха подчертани от присъствието на Chuyan, Heaven Gaia и Grace Chen – марки, които включват традиционните тъкане и боядисване, бродерия или Kesi, който работи съвременен дизайн.

Взеха участие дизайнери от 16 държави и региони, включително Малайзия, Монголия, Индия, Япония, Австралия и Канада, а за да отпразнуват 70-годишнината от установяването на дипломатически отношения между Китай и Пакистан, организаторите са поканили 14 пакистански дизайнери да покажат своите произведения.

Има и онлайн платформа за южнокорейски марки, чрез която близо 50 южнокорейски модни и козметични предприятия ще могат да се свържат с китайски купувачи.



През последните години защитата на интелектуалната собственост беше един от фокусните центрове на Китайската седмица на модата и по време на събитието ще се проведе и конференция за интелектуална собственост на Китайската индустрия на модата.



# Чудесата на Сансиндуей

Археологическият обект Сансиндуей е на близо 3000 години и се намира в югозападната китайска провинция Съчуан. Това е съкровищница, в която са открити едни от най-важните и древни археологически артефакти, разкрити през 20 век в Китай, както и керамични предмети, нефрит, бронзови и златни изделия.

**В**торият етап от проучването на „Чудесата на Сансиндуей“, както е известен в Китай този обект, хвърля светлина върху мистериозните златни маски, открити в жертвените ями.

Това, което най-много удивява археолозите, е големината на златната маска – 23 см широка и 28 см висока. Въпреки че маската не е извадена цяла, а само частично, до момента тя е най-голямата, намирана от ранния период на китайската цивилизация. Предметът е с тегло 280 грама. Вероятно цялата е тежала повече от 500 грама, според Лей Юн, началник на екипа по разкопките в Сансиндуей към Регионалния институт по културните реликви и археологически изследвания в Съчуан. Дупката в областта на ухото на маската, която е характерна и за други от откритите маски в жертвените ями, подсказва, че хората от древното Царство Шу са имали навика да пробиват ушите си.

Маска от златен варак е открита в жертвена яма №1. Тя е направена от тънък златен лист. Характерното за нея е издигнатият нос с остър връх. Тя е същия размер като скулптурите на глави, намерени на това място. Археолозите вярват, че първоначално тя е била прикрепена към лицето на една от тези скулптури. Подобни златни маски, въпреки че са сериозно повредени, са намерени и в друга жертвена яма.

Две бронзови глави, покрити със златен варак, са намерени тук още през 1986 г. Едната е с кръгло, а другата с плоско теме. Тънък слой злато очертава лицевите им части. Очите и веждите са изящно гравирани, създавайки усещане за церемониалност и святост. Най-вероятно това са били авторитетни или висшестоящи фигури от този период, считат археолозите.

Учените са открили общо шест нови жертвени ями и повече от 500 предмета, датирани от преди 3000 години. Новите артефакти се намират в непосредствена близост до тези, открити през 1986 г. Заедно те формират район, където хората от древната цивилизация Шу са извършвали жертвоприношения на небето, земята и прадедите



Част от златна маска, открита в жертвена яма №5



При разкопките археолозите използват най-съвременна техника



Рядък тип бронзов съд с кръгла форма и квадратно тяло е сред новооткритите предмети



Голяма бронзова маска, открита през 1986 г. и изложена в музея Сансиндуей в Гуанхан, провинция Съчуан



Бронзова статуя, открита през 1986 г. и изложена в музея Сансиндуей в Гуанхан, провинция Съчуан

си, както и са се молили за благополучие и мир.

Жертвените ями имат правоъгълна форма с различен размер - от 3,5 кв. м до 19 кв. м. До момента в четири от тях са открити различни културни реликви, включително части от златни и бронзови маски, златен варак, бронзови изображения на дървета, предмети от слонова кост

и нефрит. Учените са намерили също части от миниатюрни скулптури от слонова кост, остатъци от коприна и текстилни изделия, карбонизиран ориз и семена на дървета.

Откритията показват отличителния характер на цивилизацията Шу и многообразието на китайската цивилизация. Откриването на Сансиндуей повдига важен

въпрос за произхода на китайската цивилизация. Преди 80-те години на миналия век доминиращата теза в академичните кръгове е била, че родното място на китайската цивилизация е в басейна на Жълтата река

река Яндзъ, включително Лианджу, Шицзяхе и Сансиндуей, възниква ново тълкование. Древната цивилизация Шу, представена от Сансиндуей, се счита за съществена част от плуралистичния произход на китайската цивилизация.

Тя все още остава загадка за историците, тъй като за нея не са открити никакви писмени сведения. Много открити артефакти в руините се отличават с мистериозни персонажи и графики, като странно изглеждащи бронзови изображения на хора и птици, а също и частично човешки, частично животински маски с големи очи и вежди.

През октомври 2019 г. стартира нов мащабен проект за изкопни работи в Сансиндуей, благодарение на който са открити над 50 000 артефакта. Археологическите проучвания продължават.

„Учудващото в случая е, че открихме някои бронзови съдове, невиджани до момента“, коментира началникът на екипа по разкопките Лей Юн.

„Например, някои големи и деликатни бронзови предмети имат гравирани причудливи образи на дракони или крави“.

Новите открития ще обогатят и задълбочат познанията на учените за културата Сансиндуей. Археологическите разкопки там са сред топ 10 археологически открития на Китай за 20 век. Простиращи се на площ от 12 кв. км в град Гуанхан, на около 60 километра от град Чънду, те дават ценни сведения за древното кралство Шу, което е просъществувало повече от 2000 години.

Над 30 институции са участвали в последния кръг на разкопките. Използвани са модерни технологии и е извършена интеграция между изкопните работи и съхраняването на културните реликви. От 1988 г. разкопките в Сансиндуей са национално защитен обект.

Страницата подготви  
Красимира ИВАНОВА

в северен Китай.

С откриването на тези важни обекти в басейна на



# Символите на Олимпийските игри в Пекин 2022 олицетворяват традиции в китайската култура

Състезанията ще оставят незабравими спомени в участниците и зрителите, убеден е Гао Туан

**Е**мблемата, талисманът, спортните пиктограми, факлата и други основни символи на зимните олимпийски и параолимпийски игри в Пекин 2022 се стремят да покажат очарованието на традиционната китайска култура и иновацията на времето. Заместник-директорът на отдела за култура и церемонии в Организационния комитет на Зимните олимпийски игри през 2022 г. Гао Туан заяви, че състезанията със сигурност ще оставят на участниците и зрителите прекрасни спомени.

Организационният комитет официално обяви за талисмани на Пекин 2022 – Бинг Дуен Дуен на Олимпийските игри и Шуей Рон Рон на параолимпийските състезания още през 2019 г. „Ледена панда“, която прилича на астронавт - е облечена в леден костюм. Според Синхуа името на пандата е Бинг Дуен Дуен, като „Bing“ е мандаринската дума за лед, докато „dwen dwen“ означава силен и оживен. Фенерът-талисман, наречен „Shuey Rhon Rhon“, който ще се използва за Параолимпийските игри, е символичен, защото състезанията стартират официално три дни след китайската Нова година. „Шуей Рон Рон трябва да представлява „топлина, приятелство, смелост и постоянство“, разкриват организаторите. Талисманите съчетават характеристиките на зимните спортове и съвременната наука и технологии, като подчертават китайските културни традиции. Олимпийските



игри са платформа за мултикултурна комуникация и интеграция, докато спортните пиктограми са графичната интерпретация и израз на спортни събития. Гао допълни, че Пекин 2022 ще има за цел да събере спортисти от цял свят, като по този начин издаването на пиктограмите има много специално значение, което надхвърля думите и езика.

Спортните пиктограми за олимпийските и параолимпийските зимни игри в Пекин 2022 са вдъхновени от китайските символи, като предоставят комбинация от зимни спортове и традиционна китайска култура, показвайки силата и красотата на зимните спортове, както и корена и душата на китайската култура. „Все повече млади хора, участващи и практикуващи зимни спортове, се надяваме да се насладят на динамиката и жизнеността на спортните пиктограми от Пекин 2022“, каза Гао.

Китайският ръководител допълни, че водещият принцип на културните дейности за Пекин 2022 е да се

използват пълноценно богатите артистични ресурси на Китай, да се организират разнообразни и оживени дейности със спорт като тема и култура, като съдържание за привличане на активно участие.

През последните няколко години отделът за култура и церемонии към Организационния комитет създаде силна атмосфера за Пекин 2022 чрез серия от зашеметяващи зимни олимпийски културни дейности, за да предостави знания за зимните олимпийски игри и да разпространи своите концепции, както и да популяризира спортовете на лед и на сняг, както на открито, така и на закрито.

Спортните обекти в Пекин са готови да посрещнат Зимните игри през 2022 година. Това съобщи президентът на Международния олимпийски комитет Томас Бах. „Виждаме ангажираността и решителността на нашите китайски партньори и приятели. Всички олимпийски обекти са готови за най-добрите спортисти в света“, каза Бах.

## Китай засилва мерките за борба с допинга с по-строги наказания

**О**чаква се китайското правителство да наложи по-строги наказания за употреба на допинг, като по този начин попречи на измамниците да се присъединят към националните отбори. Държавната генерална администрация по спорта търси обществени мнения относно новата версия на Регламента за управление на антидопинга, който да замени най-ранните антидопингови правила в Китай, строго забраняващи употребата на забранени вещества в спорта през 2015 г.

В новата версия регламентът ще попречи на спортисти, на които е забранено за повече от година да се състезават, заради употреба на допинг, да се присъединят към националните отбори. В предишната

версия спортистите можеха да бъдат върнати в държавните състави четири години след като изтече наказанието.

„Към състезателите с наложена забрана под една година, трябва да се подходи предпазливо, преди да бъдат повикани в националните отбори“, се казва в регламента. В допълнение, нарушението на спортист може да доведе до дисквалификация на неговия отбор в турнири на национално ниво, включително националните игри, съгласно регламента.

Събирането на мнения ще продължи до 21 април на официалния уебсайт на Министерството на правосъдието. Очаква се всички спортни федерации и клубове да се включат в дискусиата, както и да дадат своите предложения.



В различни области на Китай стана традиция да се провеждат женски спортни карнавали. В състезанията се включват милиони дами, като градусът на емоциите често се покачва до „червено“. Надпреварата е главно в традиционни китайски игри. Въпреки, че пандемията от коронавирус вече е отшумяла в Китай, организаторите взимат всички необходими мерки да предпазят любителите на спорта.

Страницата подготви Гаврил ГАВРИЛОВ



София, 1301  
ул. „Позитано“ 20  
Тел.: +3592 944 1026  
Имейл: kitai.dnes@abv.bg  
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ  
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА  
Управител на  
РА Евромедия ООД  
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ  
Председател  
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ  
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА  
КОЛЕГИЯ  
Главен редактор  
Петър ГЕРАСИМОВ  
Отговорен секретар  
Бони НЕМСКИ

Редактори  
Любомир МИХАЙЛОВ  
Красимира ИВАНОВА

Репортер  
Галина ТОНЕВА

Стилист  
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн  
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ  
+3592 944 1026

РЕКЛАМА  
Тел.: +3592 944 1026  
kitai.dnes@abv.bg  
Рекламите и обявите  
се заплащат авансово  
по банкова сметка  
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА  
Райфайзенбанк АД, София  
ул. Н. Гогол 18-20  
IBAN  
BG39RZBB91551060382418  
Банков код BIC RZBBBGSF  
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА  
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ  
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали  
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI





Снимка Синхуа

**Втори фестивал на цветята във Фуджоу**

Неотдавна в град Фуджоу се проведе Вторият фестивал на цветята в парка Сиху. В програмата бяха включени поетична среща, дефиле с елегантна колекция от традиционни костюми и други мероприятия, свързани с обичаите от древността.

**„Дзили“ обяви новата марка електромобили Zeekr**

**К**итайският производител на автомобили „Дзили“ (Geely) обяви преди няколко дни нова марка електрическа кола.

Новата марка, наречена Zeekr, ще бъде съвместно предприятие между Geely Auto и компанията майка Geely Holding Group, които ще имат съответно участие от 51% и 49%.

Първият модел на Zeekr ще бъде представен официално на тазгодишното Шанхайско автомобилно изложение, което трябва да се проведе от 21 до 28 април, и да излезе на пазара през четвъртото тримесечие на 2021 г.

През следващите пет години Zeekr цели да пуска поне един нов продукт на пазара всяка година.



Според Ли Шуфу, президент на Geely Holding Group, плановете за следващите години на компанията са фокусирани върху енергоспестяващи превозни средства и такива с нови енергии, както и върху интелигентни електромобили.

Zeekr е последната инициатива за трансформиране на Geely Holding към нови типове автомобили. От своя страна шведската марка „Волво“, която Geely Holding придоби преди година, обяви, че до 2030 г. планира да произвежда само електромобили.

**Разцъфналите вишни в Гуйджоу**

Пролетта в село Сандзян, провинция Гуйджоу, идва с разцъфналите вишневи дървета. Районът, в който живеят представители на етносите мяо и дун, е един от най-красивите в провинцията.

Снимка Синхуа

**Първата група ибиси в Шанси за тази година**

**В** природният резерват „Шарене Ханджон“ в северозападната китайска провинция Шанси, се зарадваха на новоизлюпени ибиси. Първата група тук се излюпи почти 20 дни по-рано от обичайното поради по-топло време.

Природният резерват се намира в южната част на планината Кинлин. Тук са отгледани над 210 от редкия вид гребенести ибиси. В момента в гнездата си 10

двойки птици очакват радостното събитие.

Смятало се, че гребенестият ибис с неговия емблематичен червен гребен и дълъг черен клюн е изчезнал в Китай, докато през 1981 г. в Шанси не са били наблюдавани седем диви птици. Откритието е предизвикало засилената защита на този вид птици и размножаването им, макар и в плен.

Днес в света има повече от 5000 гребенести ибиси и около половината от тях живеят в Шанси.

**„WAVELENGTH: В МОМЕНТА“ започва в Пекин**

Шоуто за съвременно изкуство „WAVELENGTH: В МОМЕНТА“ в Beijing Times Art Museum в Пекин, стартира преди дни и ще продължи до 14 юни с участието на произведения на изкуството от 18 художници от Китай и чужбина.

Снимка Синхуа

**КИТАЙ** днес

**Абонирайте се за 2021 г.**  
Каталожен № 381

За 1 месец	2 лв.
За 3 месеца	6 лв.
За 6 месеца	12 лв.
За 12 месеца	24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес:  
**София, ул. Позитано 20А**  
тел.: 02/944 1026